

**Individuálna výročná správa**

**Obce Malá Franková**

**za rok 2020**



## OBSAH

	<b>str.</b>
1. Úvodné slovo starostu obce	3
2. Identifikačné údaje obce	3
3. Organizačná štruktúra obce a identifikácia vedúcich predstaviteľov	3
4. Poslanie, vízie, ciele	3
5. Základná charakteristika obce	4
5.1. Geografické údaje	4
5.2. Demografické údaje	4
5.3. Ekonomické údaje	4
5.4. Symboly obce	4
5.5. História obce	5
5.6. Pamiatky obce	5
5.7. Významné osobnosti obce	6
6. Plnenie funkcií obce (prenesené kompetencie, originálne kompetencie)	6
6.1. Výchova a vzdelávanie	6
6.2. Zdravotníctvo	6
6.3. Sociálne zabezpečenie	6
6.4. Kultúra	7
6.5. Hospodárstvo	7
7. Informácia o vývoji obce z pohľadu rozpočtovníctva	7
7.1. Plnenie príjmov a čerpanie výdavkov za rok 2020	7
7.2. Prebytok/schodok rozpočtového hospodárenia za rok 2020	7
7.3. Rozpočet na roky 2021 - 2023	8
8. Informácia o vývoji obce z pohľadu účtovníctva	9
8.1. Majetok	9
8.2. Zdroje krytia	9
8.3. Pohľadávky	10
8.4. Závazky	10
9. Hospodársky výsledok za rok 2020 - vývoj nákladov a výnosov	10
10. Ostatné dôležité informácie	11
10.1. Prijaté granty a transfery	11
10.2. Poskytnuté dotácie	11
10.3. Významné investičné akcie v roku 2020	11
10.4. Predpokladaný budúci vývoj činnosti	11
10.5. Udalosti osobitného významu po skončení účtovného obdobia	12
10.6. Významné riziká a neistoty, ktorým je účtovná jednotka vystavená	12

## **1. Úvodné slovo starostu obce**

Výročná správa opisuje ekonomickú situáciu a hospodárenie obce. Rok 2020 bol poznačený ochorením COVID-19, ktoré spomalilo činnosť a aktivity obce. Za rok 2020 dosiahla naša obec schodok hospodárenia vo výške -5681,41 EUR.

## **2. Identifikačné údaje obce**

Názov: Obec Malá Franková

Sídlo: č. d. 35, 059 78 Malá Franková

IČO: 00696277

Štatutárny orgán obce: starosta obce

Telefón:052/4892630

Mail: obec.mfrankova@neton.sk

Webová stránka: malafrankova.dcom.sk

## **3. Organizačná štruktúra obce a identifikácia vedúcich predstaviteľov**

Starosta obce Bc. Milan Kalafut

Poslanci: Jozef Palla, Lukáš Kromka, Štefan Kromka, Mária Gemzová, Peter Čarnogurský

Zástupca starostu obce: Štefan Kromka

Hlavný kontrolór obce: Ing. Mária Skrinská

Samostatný odborný referent : Marta Krempaská

Obecný úrad: Malá Franková č. 35, 05978

## **4. Poslanie, vízie, ciele**

Poslanie obce: všestranný rozvoj územia obce a potrieb obyvateľstva

Ciele obce: spokojnosť obyvateľstva

Vízia obce: „ Malá Franková bude obcou s príjemným vzhľadom, obcou mládeže a detí, v ktorej bude bohatý spoločenský život, ľudia sa budú aktívne zapájať do riešenia spoločných problémov a budú hrdí na obec, v ktorej žijú.“

## **5. Základná charakteristika obce**

Obec je samostatný územný samosprávny a správny celok Slovenskej republiky. Obec je právnickou osobou, ktorá za podmienok ustanovených zákonom samostatne hospodári s vlastným majetkom a s vlastnými príjmami. Základnou úlohou obce pri výkone samosprávy je starostlivosť o všestranný rozvoj jej územia a o potreby jej obyvateľov.

### **5.1. Geografické údaje**

Geografická poloha obce : Obec Malá Franková sa nachádza v údolí pohoria Spišská Magura nad Frankovským potokom. Je vzdialená asi 55 km severne od Popradu, v blízkosti poľských hraníc, Vysokých Tatier, Pienin a obcí Veľká Franková, Osturňa a Ždiar. Územne obec spadá do Kežmarského okresu a do Prešovského kraja .

Celková rozloha obce : Výmera 1080 km<sup>2</sup>

Nadmorská výška:760 m n. m

### **5.2. Demografické údaje**

Počet obyvateľov k 31.12.2020 : 183

Národnostná štruktúra : slovenská

Štruktúra obyvateľstva podľa náboženského významu : rímskokatolícke vyznanie

Vývoj počtu obyvateľov : počet obyvateľov má mierne stúpajúcu tendenciu.

### **5.3. Ekonomické údaje**

Nezamestnanosť v obci : 2,6 %

Nezamestnanosť v okrese Kežmarok: 17,93 %

### **5.4. Symboly obce:**

Erb obce : V erbe obce dominuje podobizeň biskupa Romualda, ktorá odzrkadľuje zachovanú religiozitu obyvateľstva a vzťah ku kartuziánskemu mníšskemu rádu, sídliaťmu po stáročia v Červenom Kláštore. V modrom gotickom štíte zo zelenej päty vyrastá strieborný strieborne odetý žehnajúci mních so zlatou berlou v ľavej ruke. V strede zelenej päty štítu je zlatý štvorlístok sprevádzaný po stranách dvomi striebornými päťcípymi hviezdami.

Vlajka obce : Pozostáva zo 4 pruhov v poradí žltý , zelený , biely, modrý a žltý. V zmysle zásad slovenskej vlajkovej tvorby má mať pomer strán 2:3 a na konci zástrih siahajúci do tretiny listu vlajky.

Pečať obce : Je kruhová , bez heraldického šrafovania. V strede má zvolený obecný symbol.

Kruhovýpis znie : OBEC MALÁ FRANKOVÁ

## 5.5. História obce

Obec vznikla v 16. storočí ako poddanská obec Červeného kláštora. Štatistický úrad udáva rok 1568 ako rok prvej písomnej zmienky o obci. Obec je doložená z roku 1568 ako Frankowa, neskôr ako Frankovka (1593), Kis Frankvágása, Frankovka (1715), Malá Franková (1920); maďarsky Frankovka, Kisfrankvágása. Dolina Frankovského potoka v Spišskej Magure bola osídlená už koncom 13. storočia. Vznikla tu dedina Franková, ktorá svoje meno dostala zrejme po magistrovi Frankovi z rodu Berzevici, ktorý tu žil koncom 13. a 14. storočia. Dedina bola založená na šoltýskom (nemeckom) práve. Koncom 14. storočia prešla obec do vlastníctva kartuziánov na Skale útočišťa a potom patrila k panstvu Čeremý kláštor v Lehnici. Okolo polovice 16. storočia bola Franková doosídlená rusínskym obyvateľstvom na valašskom práve. Roku 1563 kráľ daroval majetky patriace k panstvu Červený kláštor Spišskej kapitule, po nej ich istý čas vlastnili Juraj Magócy a Štefan Tököli a koncom 16. storočia Juraj Horváth z Plavča. A práve on sa zaslúžil o založenie Malej Frankovej na kopaničiarskom práve. Ako súčasť panstva Červený kláštor obec Malá Franková patrila potom ešte Pavlovi Rákocimu. Od Rákociovcov panstvo získal v roku 1699 nitriansky biskup Ladislav Matiašovský, ktorý ho daroval v testamente v roku 1704 reholi kamaldulov. Po zrušení reholi v čase vlády Jozefa II. (1782) panstvo patrilo eráru, ale v roku 1820 ho cisár František I. daroval grécko-katolíckemu biskupstvu v Prešove, ktoré ostalo jeho zemepánom do roku 1848 – až do zrušenia poddanstva. Z uvedeného je zrejmé, že Malá Franková sa vyčlenila z chotára Veľkej Frankovej koncom 16. a začiatkom 17. storočia. Po roku 1611 už ju môžeme považovať za plne konštituovanú samostatnú obec. V rokoch 1593 až 1648 sa Malá Franková uvádza ako Frankowka, 1715 Kis Frankvágása, 1773 Frankovaka, Kis-Frankova, Klein-Franck, 1808 Klein-Frankowa, 1863-1888 Kisfrankova, 1892-1918 Kisfrankvágás a Kisfrankvágása, 1920-1978 Malá Franková. V rokoch 1979-1990 boli Veľká a Malá Franková zlúčené do obce Franková. Od roku 1990 je Malá Franková opäť samostatnou obcou.

## 5.6. Pamiatky

V najsevernejšej časti Spiša, v údolí pohoria Spišská Magura, po oboch stranách frankovského potoka leží **najvyššie položená zamagurská obec** Malá Franková. Po roku 1611 ju možno považovať za plne konštituovanú kopaničiarsku obec s názvom Frankowka.

K najväčším pamätihodnostiam obce patrí **drevený Kostol sv. Jozefa** s neskorobarokovým oltárom. Kostol bol postavený (1895) ako kaplnka. V 50. rokoch 20. storočia bol zväčšený o oblúkovú časť, kde je osadený oltár. V 90. rokoch bol zväčšený v časti chóru a upravený do

dnešnej podoby. Zvnútra je obložený borovicovým drevom, na strope je borovicový kazetový obklad. Interiér zdobia sochy sv. Jozefa s Ježišom a Panny Márie (lipové drevo), drevorezba Poslednej večere na obetnom stole a symboly štyroch evanjelistov na ambóne.

V obci sa nachádza **Ogrod svätých sedmopočetníkov – staroslovenský areál a prvé ľudové múzeum hlaholiky**. Pri vstupe do areálu sa nachádza pieskovcová socha Matky Božej. Po areáli sú rozmiestnené drevené sochy sedmopočetníkov: sv. Cyril a Metod, sv. Gorazd, sv. Kliment, Nauma, Sáva a Angelár. Uprostred je **najmenší drevený kostolík na Slovensku**. Zaujímavý je **unikátny drevený kríž** so solárnym podsvietením pod hrebeňom Spišskej Magury, postavený pri príležitosti 400. výročia založenia obce ako prejav vďaky predkom, ktorí tu zanechali prekrásne prírodné a kultúrne dedičstvo.

Na prelome júla a augusta sa v obci koná **kultúrny festival Zogrod**.

Z obce vedú turistické chodníky a cyklotrasy na hrebeň Spišskej Magury, do Jezerského sedla a Bachledovej doliny, kde sa napájajú na trasy na Belianske Tatry.

## **5.7. Významné osobnosti obce**

V obci sa narodili, žili a pôsobili mnohé osobnosti slovenského kultúrneho, náboženského i politického života. Najznámejší je rod Čarnogurských, ktorého potomkovia pomáhajú obci aj dnes. Dlhé roky tu tvoril významný slovenský dokumentarista, režisér, etnograf i pedagóg prof. Martin Slivka, ktorý je na cintoríne v Malej Frankovej aj pochovaný.

## **6. Plnenie funkcií obce**

### **6.1. Výchova a vzdelávanie**

Obec nemá základnú ani materskú školu. Deti navštevujú ZŠ vo Veľkej Frankovej a Spišských Hanušovciach.

### **6.2. Zdravotníctvo**

Obec nemá zdravotné stredisko. Najbližšie zdravotné stredisko je v Spišskej Starej Vsi.

### **6.3. Sociálne zabezpečenie**

Obec nemá zariadenie sociálnych služieb. Takéto zariadenia sa nachádzajú v Spišských Hanušovciach a Spišskej Starej Vsi.

## 6.4. Kultúra

Obec disponuje sálou kultúrneho domu – ktorá sa využíva na verejné schôdze, zasadnutia urbárskej spoločnosti, nácvik domáceho folklórneho súboru a pod.

## 6.5. Hospodárstvo

### a) Obchody s potravinami a zmiešaným tovarom

COOP Jednota , Malá Franková č.24

### b) poľnohospodárska a lesná výroba v obci

poľnohospodárstvo – v obci podniká 7 súkromne hospodáriacich roľníkov

lesníctvo - Urbárska spoločnosť pozemkové spoločenstvo Malá Franková

Očakávame, že hospodársky život v obci sa bude rozvíjať pozitívne.

## 7. Informácia o vývoji obce z pohľadu rozpočtovníctva

Základným nástrojom finančného hospodárenia obce bol rozpočet na rok 2020. **Rozpočet obce** na rok 2020 bol zostavený ako vyrovnaný a bol schválený Obecným zastupiteľstvom **dňa 17.12.2019 uznesením č. 24/2019** a upraveným rozpočtovým opatrením č. 1 dňa **05.05.2020** uznesením č. **3/2020**, rozpočtovým opatrením č. 2 dňa **12.06.2020** uznesením č. **8/2020** a rozpočtovým opatrením č. 3 dňa **15.12.2020** uznesením č. **30/2020**

### 7.1. Plnenie príjmov a čerpanie výdavkov za rok 2020

	Rozpočet	Rozpočet po zmenách	Skutočné plnenie príjmov/ čerpanie výdavkov k 31.12.2020	% plnenia príjmov/ % čerpania výdavkov
<b>Príjmy celkom</b>	<b>64300</b>	<b>1800580,76</b>	<b>180580,76</b>	<b>100</b>
z toho :				
Bežné príjmy	59300	74871,22	74871,22	
Kapitálové príjmy	0	73920,48	73920,48	
Finančné príjmy	5000	31789,06	31789,06	
Príjmy RO s právnou subjektivitou				
<b>Výdavky celkom</b>	<b>64300</b>	<b>177013,41</b>	<b>177013,41</b>	<b>100</b>
z toho :				
Bežné výdavky	54200	75886,39	75886,39	
Kapitálové výdavky	10100	101127,02	101127,02	
Finančné výdavky	0	0	0	
Výdavky RO s právnou subjektivitou				

### 7.2. Schodok/prebytok rozpočtového hospodárenia za rok 2020

Hospodárenie obce	Skutočnosť k 31.12.2020 v EUR
Bežné príjmy spolu	<b>74871,22</b>
z toho : bežné príjmy obce	74871,22

bežné príjmy RO	0
<b>Bežné výdavky spolu</b>	<b>75886,39</b>
z toho : bežné výdavky obce	75886,39
bežné výdavky RO	0
<b>Bežný rozpočet</b>	<b>-1015,17</b>
Kapitálové príjmy spolu	<b>73920,48</b>
z toho : kapitálové príjmy obce	73920,48
kapitálové príjmy RO	0
Kapitálové výdavky spolu	<b>101127,02</b>
z toho : kapitálové výdavky obce	101127,02
kapitálové výdavky RO	0
<b>Kapitálový rozpočet</b>	<b>-27206,54</b>
<b>Prebytok/schodok bežného a kapitálového rozpočtu</b>	<b>-28221,71</b>
<b>Vylúčenie z prebytku</b>	1482,00
<b>Upravený prebytok/schodok bežného a kapitálového rozpočtu</b>	<b>-26739,71</b>
Príjmy z finančných operácií	31789,06
Výdavky z finančných operácií	0
<b>Rozdiel finančných operácií</b>	31789,06
PRÍJMY SPOLU	180580,76
VÝDAVKY SPOLU	177013,41
<b>Hospodárenie obce</b>	<b>3567,35</b>
<b>Vylúčenie z prebytku</b>	1482,00
<b>Upravené hospodárenie obce</b>	<b>2085,35</b>

**Prebytok rozpočtu v sume 2085,35 EUR** bol zistený podľa ustanovenia § 10 ods. 3 písm. a) a b) zákona č. 583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v z. n. p.

### 7.3. Rozpočet na roky 2021 - 2023

	Skutočnosť k 31.12.2020	Rozpočet na rok 2021	Rozpočet na rok 2022	Rozpočet na rok 2023
<b>Príjmy celkom</b>	<b>180580,76</b>	<b>65767</b>	<b>64395</b>	<b>64495</b>
z toho :				
Bežné príjmy	74871,22	<b>64285</b>	<b>64395</b>	<b>64495</b>
Kapitálové príjmy	73920,48	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Finančné príjmy	31789,06	<b>1482</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

	Skutočnosť k 31.12.2020	Rozpočet na rok 2021	Rozpočet na rok 2022	Rozpočet na rok 2023
<b>Výdavky celkom</b>	<b>177013,41</b>	<b>65767</b>	<b>64395</b>	<b>64495</b>
z toho :				
Bežné výdavky	75886,39	<b>65767</b>	<b>64395</b>	<b>64495</b>
Kapitálové výdavky	101127,02	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Finančné výdavky	0	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

## 8. Informácia o vývoji obce z pohľadu účtovníctva

### 8.1. Majetok Netto)

Názov	Skutočnosť k 31.12.2017	Skutočnosť k 31.12.2018	Skutočnosť k 31.12.2019	Skutočnosť k 31.12.2020
<b>Majetok spolu netto</b>	<b>156989,08</b>	<b>159064,32</b>	<b>159857,60</b>	<b>229202,13</b>
<b>Neobežný majetok spolu</b>	<b>101007,71</b>	<b>100125,11</b>	<b>119017,50</b>	<b>213896,98</b>
z toho :				
Dlhodobý nehmotný majetok	0	0	0	0
Dlhodobý hmotný majetok	74021,05	73138,45	92030,84	186910,32
Dlhodobý finančný majetok	26986,66	26986,66	26986,66	26986,66
<b>Obežný majetok spolu</b>	<b>55684,22</b>	<b>58726,23</b>	<b>40478,00</b>	<b>14987,97</b>
z toho :				
Zásoby	0	0	0	0
Zúčtovanie medzi subjektami VS	0	0	0	0
Dlhodobé pohľadávky	0	0	0	0
Krátkodobé pohľadávky mínus 56,50	4072,69	747,85	817,56	787,38
Finančné účty	51611,53	57978,38	39660,44	14200,59
Poskytnuté návratné fin. výpomoci dlh.	0	0	0	0
Poskytnuté návratné fin. výpomoci krát.	0	0	0	0
<b>Časové rozlíšenie</b>	<b>297,25</b>	<b>212,98</b>	<b>362,10</b>	<b>317,18</b>

### 8.2. Zdroje krytia

Názov	Skutočnosť k 31.12.2017	Skutočnosť k 31.12.2018	Skutočnosť k 31.12.2019	Skutočnosť k 31.12.2020
<b>Vlastné imanie a záväzky spolu</b>	<b>156989,18</b>	<b>159064,32</b>	<b>159857,60</b>	<b>229202,13</b>
<b>Vlastné imanie</b>	<b>138174,23</b>	<b>141536,33</b>	<b>145300,90</b>	<b>138419,69</b>
z toho :				
Oceňovacie rozdiely	0	0	0	0
Fondy	0	0	0	0
Výsledok hospodárenia	138174,23	141536,33	145300,90	138419,69
<b>Záväzky</b>	<b>17746,40</b>	<b>16538,16</b>	<b>9761,92</b>	<b>8331,62</b>
z toho :				
Rezervy	0	0	0	0
Zúčtovanie medzi subjektami VS	15000	4000	5000	1482,01
Dlhodobé záväzky	133,35	201,29	226,67	267,34
Krátkodobé záväzky	2613,05	12336,87	1535,25	3891,27
Bankové úvery a výpomoci	0	0	0	2691
<b>Časové rozlíšenie</b>	<b>1068,55</b>	<b>989,83</b>	<b>4794,78</b>	<b>82450,82</b>

### 8.3. Pohľadávky

Pohľadávky	Zostatok k 31.12 2019	Zostatok k 31.12 2020
Pohľadávky do lehoty splatnosti	817,56	787,38
Pohľadávky po lehote splatnosti	56,50	56,50

### 8.4. Závazky

Závazky	Zostatok k 31.12 2019	Zostatok k 31.12 2020
Závazky do lehoty splatnosti	753,04	100,99
Závazky po lehote splatnosti	0	0

## 9. Hospodársky výsledok za 2020 - vývoj nákladov a výnosov

Názov	Skutočnosť k 31.12.2017	Skutočnosť k 31.12.2018	Skutočnosť k 31.12.2019	Skutočnosť k 31.12.2020
<b>Náklady</b>	<b>44385,94</b>	<b>83365,74</b>	<b>83119,41</b>	<b>79331,99</b>
50 – Spotrebované nákupy	3871,03	7489,70	8796,68	13632,17
51 – Služby	8796,71	11106,21	19718,21	20412,90
52 – Osobné náklady	24892,33	43807,72	46321,24	38166,80
53 – Dane a poplatky	190,46	108,46	108,36	108,36
54 – Ostatné náklady na prevádzkovú činnosť	519,08	16260,45	735,71	699,73
55 – Odpisy, rezervy a OP z prevádzkovej a finančnej činnosti a zúčtovanie časového rozlíšenia	2947,80	2532,60	2710,61	3871,74
56 – Finančné náklady	637,28	918,60	1159,60	1805,29
57 – Mimoriadne náklady	0	0	0	0
58 – Náklady na transfery a náklady z odvodov príjmov	2531,25	1142	3569	635,00
59 – Dane z príjmov	0	0	0	0
<b>Výnosy</b>	<b>71548,39</b>	<b>86727,84</b>	<b>86883,98</b>	<b>73650,58</b>
60 – Tržby za vlastné výkony a tovar	3236,51	4376,33	1687,74	423,90
61 – Zmena stavu vnútroorganizačných služieb	0	0	0	0
62 – Aktivácia	0	0	0	0
63 – Daňové a colné výnosy a výnosy z poplatkov	47797,73	51634,85	59686,55	56437,94
64 – Ostatné výnosy	5179,49	7519,02	6292,88	6210,86
66 – Finančné výnosy	0	0	56,91	40,65
69 – Výnosy z transferov a rozpočtových príjmov v obciach, VÚC a v RO a PO zriadených obcou alebo VÚC	15334,66	23197,64	19159,90	10537,23
<b>Hospodársky výsledok /+ kladný HV, - záporný HV/</b>	<b>27162,45</b>	<b>3362,10</b>	<b>3764,57</b>	<b>-5681,41</b>

Hospodársky výsledok / záporný / v sume **-5681,41** EUR bol zúčtovaný na účet 428 – Nevysporiadaný výsledok hospodárenia minulých rokov.

## 10. Ostatné dôležité informácie

### 10.1. Prijaté granty a transfery

V roku 2020 obec prijala nasledovné granty a transfery:

Poskytovateľ	Účelové určenie grantov a transferov	Suma prijatých prostriedkov v EUR
OU Kežmarok	Dotácia Regob	61,71
OU Kežmarok	Register adries	21,20
OÚ Kežmarok	Voľby NRSR	1415,66
OU Kežmarok	Testovanie na ochorenie COVID-19	1109,68
MDVRR Bratislava	Na dopravu	8,08
OÚ Prešov	Na životné prostredie	17,76
UPSVAR Kežmarok	Na mzdy zamestnancov cez UPSVaR	2223
DPO SR Bratislava	Dotácia DHZo	1400
ŠÚ SR Bratislava	Sčítanie domov a bytov	996
SZPFB Poprad	Oprava pamätnej tabule	350
PSK Prešov	Dotácia na schodisko	2000
Štátny účelový fond	Projekt Zateplenie OcÚ	71920,48
	Spolu	81523,57

### 10.2. Poskytnuté dotácie

V roku 2020 obec poskytla dotáciu zo svojho rozpočtu:

Prijímateľ	Účelové určenie grantov a transferov	Suma poskytnutých prostriedkov v EUR
Mesto Spišská Stará Ves	spolufinancovanie CVČ	95
Družstevník Franková	na činnosť futbalového klubu	50

### 10.3 Významné investičné akcie v roku 2020

V roku 2020 sa zateplila budova obecného úradu v rámci projektu „Zateplenie budovy obecného úradu za účelom zníženia energetickej efektivity“

### 10.4. Predpokladaný budúci vývoj činnosti

Predpokladané investičné akcie realizované v budúcich rokoch:

- oplatenie cintorína, regulácia potoka, zateplenie budovy základnej školy, nová drevená autobusová čakáreň pri obecnom úrade

### **10.5.Udalosti osobitného významu po skončení účtovného obdobia**

Obec nezaznamenala žiadnu udalosť osobitného významu po skončení účtovného obdobia.

### **10.6.Významné riziká a neistoty, ktorým je účtovná jednotka vystavená**

Obec nevedie žiadny súdny spor.

Vypracoval: Marta Krempaská

Schválil: Bc. Milan Kalafut

**Prílohy:** Individuálna účtovná závierka: Súvaha, Výkaz ziskov a strát, Poznámky